

Proponente: 70.A
Proposta: 2018/312
del 27/03/2018



**COMUNE DI
REGGIO NELL'EMILIA**

R.U.D. 330
del 30/03/2018

**POLITICHE PER LA VALORIZZAZIONE COMMERCIALE E
L'INCOMING**

Dirigente: DAVOLI Dr.ssa Elena Edgarda

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE TESTI CON UTILIZZO DEL MERCATO ELETTRONICO, PER LA DURATA CONTRATTUALE DI 10 GG., CODICE C.I.G. Z6622E695D CODICE C.U.P.: E83D17001110006

IL DIRIGENTE

Premesso:

che con deliberazione di Consiglio Comunale del 22.12.2017 n. 193 dichiarata immediatamente eseguibile, sono stati approvati il Bilancio di Previsione 2018-2020 e i relativi allegati;

che con deliberazione di Giunta Comunale del 06/02/2018, n. 21, è stato approvato il Piano Esecutivo di gestione risorse finanziarie dell'esercizio 2018, nel quale sono stati fissati i requisiti ex art. 169 del D.Lgs. 267/00;

Visto:

il provvedimento in data 19.5.2015, n. 21363 P.G., con il quale il Sindaco ha attribuito, sino alla scadenza del proprio mandato, l'incarico dirigenziale al Dott. Elena Edgarda Davoli, conferito ai sensi dell'art. 13 – Sez. A del vigente Regolamento sull'Ordinamento Generale degli Uffici e dei Servizi;

l'atto di Giunta Comunale 2017/153 del 20.9.2017 con cui si è prenotata la spesa di euro 12.500 per il progetto regionale di promozione turistica e valorizzazione commerciale del centro storico di Reggio Emilia;

Premesso che si rende necessario provvedere al servizio di traduzione in lingua inglese di testi da utilizzarsi per gli strumenti multimediali dell'ufficio informazioni ed accoglienza turistica, per la durata di 10 giorni lavorativi;

Considerato che trattasi di spesa volta ad assicurare il funzionamento del servizio;

Considerato che:

il D.L. 6 luglio 2012, n. 95, convertito con L. 135/2012, all'art. 1 prevede l'obbligo per le pubbliche amministrazioni di provvedere all'approvvigionamento attraverso gli strumenti di acquisto messi a disposizione dal Consip S.p.A.;

Precisato che:

in corso di indagine per l'affidamento del servizio in oggetto, questa Amministrazione è tenuta ad approvvigionarsi attraverso le convenzioni o gli accordi quadro messi a disposizione da Consip e dalle Centrali di committenza regionali di riferimento, ovvero ad esperire proprie autonome procedure nel rispetto della normativa vigente, utilizzando i sistemi telematici di negoziazione sul mercato elettronico, ai sensi dell'art. 26 della Legge. 23/12/1999, n. 488 e successive modificazioni ed integrazioni: art. 3, comma 166 legge n. 350 del 2003 - art. 1 Legge. n. 191 del 2004; - art.1, comma 16-bis Legge. n. 135 del 7/08/2012 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 06/07/2012 n. 95 recante disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini";

Dato atto che non sono attive convenzioni Consip di cui all'art. 26, comma 1, della legge n. 488/1999 aventi ad oggetto servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;

Dato atto di aver proceduto mediante l'utilizzo del Mercato elettronico della pubblica amministrazione ai sensi dell'art. 328 del d.P.R. 207/2010, in conformità a quanto disposto dall'art. 7 del d.l. 52/2012, convertito in legge 94/2012;

Visti:

- l'art. 36 co. 2 lett. a) del D.Lgs. 18.4.2016 n. 50;
- l'art. 31 del Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Considerata l'urgenza di procedere in quanto i testi sono necessari per la prossima apertura del nuovo ufficio di informazioni ed accoglienza turistica, prevista nel mese di aprile 2017;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che:

che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI in quanto si tratta di servizi di natura intellettuale, in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-*bis*, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI, non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;

Di dare atto, altresì, che il documento DURC sarà recepito a cura del Responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 2 della legge n. 266/2002;

Dato atto che:

le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera richiesta di offerta;
la scelta del contraente è stata effettuata mediante affidamento diretto e con l'impiego del Mercato elettronico (MEPA o INTERCENT-ER) nel rispetto di quanto disposto dall'art. 36 co. 2 lett. a) del D.lgs. 50/2016 e del d.P.R. n. 207/2010;

Dato atto che:

dopo attenta analisi, è stata accertata la congruità del preventivo della ditta KOSMOS SRL., abilitata al Bando Consip denominato Servizi-Servizi Commerciali vari in quanto miglior prezzo, per un importo pari ad euro 2.240,80 IVA compresa, Offerta n. 239336 del 27.3.2018;

Considerato inoltre che la ditta KOSMOS Srl non ha fornito servizi al Comune di Reggio Emilia, lo scorso anno, e, pertanto, è rispettato il principio di rotazione, come da Linee Guida Anac;

Ritenuto, per le ragioni espresse, di affidare il **servizio** di TRADUZIONI TESTI IN LINGUA INGLESE alla ditta KOSMOS SRL Via Guido da Castello 29, Reggio Emilia;

Di dare atto che ai sensi dell'art. 31 del D. Lgs. n. 50/2016 il responsabile del procedimento (RUP) è individuato nella persona del dirigente del Servizio Politiche per la valorizzazione commerciale ed incoming, Dott.ssa E.E.Davoli;

Che in conformità alle disposizioni in materia di tracciabilità finanziaria ex art. 3 L136/2010 come modificato con D.L. 187/2010 convertito in legge 217/2010, al presente approvvigionamento è stato attribuito il Codice Identificativo di Gara (C.I.G) ;

Visto:

- il T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000, ed in particolare gli articoli 107 e 192;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed in particolare l'art. 26, comma 6;
- il D.Lgs. 18.4.20156 n. 50 art. 36 co. 2 lett. a) ;
- l'art. 31 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti
- il D.P.R. n. 207/2010 regolamento attuativo del Codice dei contratti, per le parti ancora in vigore
- l'art. 26 della legge n. 488/1999;

Viste le Linee guida ANAC n. 4 di attuazione del D.Lgs. 50/2016 recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26.10.2016; aggiornate al D.Lgs. 19.04.2017 n. 56 con delibera del Consiglio dell'Autorità n. 206 del 1.03.2018

DETERMINA

1) di provvedere, per i motivi indicati in premessa, all'affidamento del servizio di Traduzione in lingua inglese di un testo di 23.000 parole alla ditta KOSMOS SRL. abilitata al Bando Consip denominato SERVIZI- SERVIZI COMMERCIALI per l'importo di euro 1.840, 00 IVA esclusa CIG n° **Z6622E695D**;

2) di subimpegnare la spesa complessiva di euro 2.244,80 IVA compresa, alla Missione/Programma 14.03, codice del piano dei conti integrato, necessario per la definizione della transazione elementare, ex art. 5 e 6 del D.Lgs 118/2011 – 1.03.02.99.999 , del bilancio 2018 – al Capitolo 490 del Bilancio 2018, "Prestazioni di servizio per progetti centro storico" PG_Peg 2018 n. 7024, impegno 2018/297 del 19.9.2017, – Centro di Costo: 0203 - non rilevante ai fini della competenza ambientale;

3) di disporre che il pagamento verrà effettuato a seguito di presentazione di fatture debitamente controllate in ordine alla regolarità formale e fiscale e ottemperando a quanto disposto dalla normativa relativa all'obbligo della fatturazione elettronica e della tracciabilità dei pagamenti;

4) di adempiere agli obblighi di pubblicità di cui agli art. 23 e 37 di cui al D.Lgs. 33/2013 (Decreto trasparenza), all'art. 1 co. 32 della L. 190/2012, all'art. 29 del D.Lgs. 50/2016

IL DIRIGENTE
Dott.ssa E.E. Davoli

Si attesta che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse in capo al Dirigente firmatario.

